2017/18

REGLEMENT G

REGULATION G

JUKSKEI SA

DWELMGEBRUIK

ANTI-DOPING

INHOUD / INDEX

NR	ARTIKELBESKRYWING	ARTICLE DESCRIPTION	P
1	INLEIDING	INTRODUCTION	3
2	ANTI-DWELM REËLOORTREDINGS	ANTI-DOPING RULE VIOLATIONS	3
3	HERTOELATINGSTOETSE	RE-INSTATEMENT TESTING	4
4	ATLEETBESKIKBAARHEIDSINLIGTING: VEREISTES	ATHLETE WHEREABOUTS INFORMATION: REQUIREMENTS	4
5	TERAPEUTIESE GEBRUIK KWYTSKELDING	THERAPEUTIC USE EXCEMPTION	5
6	AANSOEKVORMS	APPLICATION FORMS	6
7	KRITERIA VIR DIE TOESTAAN VAN TGK’S	CRITERIA FOR THE GRANTING OF TUE’S	6
8	TERAPEUTIESE GEBRUIKKWYTSKELDING: AANSOEKRIGLYNE	THERAPEUTIC EXEMPTION: APPLICATION GUIDELINES	7
9	HERSIENING VAN ’N TERAPEUTIESE GEBRUIKKWYTSKELDING	REVIEW OF A THERAPEUTIC USE EXEMPTION	8
10	TERAPEUTIESE GEBRUIKKWYTSKELDING: APPÉL	THERAPEUTIC USE EXEMPTION: APPEAL	9
11	TERUGWERKENDE GOEDKEURING VAN ‘N TERAPEUTESE GEBRUIKKWYTSKELDING	RETROACTUVE AOORIVAK IF A THERAPEUTIC USE EXEMPTION	9
12	KANSELLERING VAN ‘N TERAPEUTIESE GEBRUIK KWYTSKELDING	CANCELLATION OF A THERAPEUTIC USE EXEMPTION	10
13	WYSIGINGS	AMENDMENTS	10

1	**INLEIDING**	**INTRODUCTION**
	Die Wêreld Anti Dwelm Agentskap (WADA) se kode is van toepassing op elke deelnemer aan die aktiwiteite van Jukskei SA en al sy Nasionale komitees, by wyse van die deelnemers se lidmaatskap of deelname in die aktiwiteite en gebeurtenisse van Jukskei SA.	The World Anti Doping Agency (WADA) Code apply to each participant in the activities of Jukskei SA or any of its National Committees by virtue of the participant's membership, or participation in Jukskei SA's activities and events.
2	**ANTI-DWELM REëLOORTREDINGS**	**ANTI-DOPING RULE VIOLATIONS**
2.1	**Die teenwoordigheid** van 'n Verbode Middel of sy Metaboliete of Merkers in 'n atleet se ligaamlike monster.	**The presence** of a Prohibited Substance or its Metabolites or Markers in an athlete's bodily specimen.
2.2	**Die gebruik of poging tot gebruik** van 'n Verbode Middel of Verbode Metode. Die sukses of mislukking van die gebruik van 'n Verbode Middel of Verbode Metode is nie van belang nie. Dit is voldoende dat die middel of metode gebruik of gepoog is om te gebruik.	**The use or attempted use** of a Prohibited Substance or a Prohibited Method. The success or failure of the use of a Prohibited Substance or Prohibited Method is not material. It is sufficient that the substance or method was used or attempted to be used.
2.3	**Die weiering, of nalating sonder goeie rede, om in te stem tot 'n monsterneming** na kennisgewing of andersins die ontduiking van Monsterneming.	**Refusing, or failing without compelling justification, to submit to Sample collection** after notification or otherwise evading Sample collection.
2.4	**Oortreding van die vereistes vir atleetbeskikbaarheid** vir buite- kompetisie-toetsing, insluitend die nalating om die vereiste bewegingsinligting en gemiste toetse wat verklaar is gegrond op redelike reëls.	**Violation of the requirements regarding athlete availability** for out-of-competition testing, including failure to provide required whereabouts information and missed tests which are declared based on reasonable rules.
2.5	**Die inmenging of 'n poging om in te meng met enige deel van dwelmbeheer.**	**Tampering or attempting to tamper with any part of doping control.**
2.6	Die **besit** van 'n Verbode Middel en Metodes. Dit sluit in:	**Possession** of Prohibited Substances and Methods. This includes :
2.6.1	In die besit van 'n atleet, op enige tyd of plek, of 'n middel wat verbied is vir in/buite-kompetisietoetsing of a Verbode Metode tensy die atleet bewys kan lewer van terapeutiese gebruik kwytskelding of enige aanvaarbare regverdiging. In die besit van 'n verbode middel wat verbied word in/buite-kompetisie.	Possession by an athlete, at any time or place, of a substance that is prohibited in/out-of-competition testing, or a Prohibited Method unless the athlete can establish therapeutic use exemption or other acceptable justification. Possession of a Prohibited Substance that is prohibited in/out-of-competition
2.6.2	Toetsing of 'n Verbode Metode van die atleet se ondersteuningspersoneel in samewerking met die atleet, gebeurtenis of oefening, tensy die atleet se ondersteuningspersoneel kan bewys dat die atleet terapeutiese gebruik kwytskelding ontvang het of enige aanvaarbare regverdiging.	Testing or a Prohibited Method by athlete support personnel in connection with an athlete, event or training, unless the athlete support personnel can establish that the athlete has been granted therapeutic use exemption or other acceptable justification.
2.7	**Handel** in enige Verbode Middels of Metodes.	**Trafficking** in any Prohibited Substance or Prohibited Method.
2.8	Die toediening en gepoogde toediening van 'n Verbode Middel of Metode aan 'n atleet, of ondersteuning, aanmoediging,	**Administration or attempted administration** of a Prohibited Substance or Prohibited Method to any athlete or

	verskuil of toesmeer van enige vorm van medepligtigheid rakende ’n anti-dwelm reëloortreding of enige gepoogde oortreding.	assisting, encouraging, aiding, abetting, covering up or any other type of complicity involving an anti-doping rule violation or any attempted violation.
3	**HERTOELATINGSTOETSE**	**REINSTATEMENT TESTING**
3.1	Atlete moet gedurende ’n periode van voorlopige skorsing of nie-beskikbaarheid, homself/haarself beskikbaar stel vir buite-kompetisietoetsing en moet huidige en akkurate inligting oor bewegings verskaf.	An athlete must, during any period of provisional suspension or ineligibility, make him/her available for out of competition testing and must provide current and accurate whereabouts information.
3.2	Indien ’n atleet wat geskors is of uitgetree het van die sport, later weer aansoek doen om hertoelating sal hy/sy nie geregtig wees op hertoelating totdat hy/sy buite-kompetisietoetsing ondergaan het nie, vir ’n tydperk gelyk aan die hertoelatingsperiode soos gestipuleer deur Jukskei SA. Onmiddellik voor die einde van die atleet se skorsingsperiode moet die atleet buite-kompetisietoetsing vir Verbode Middels en Metodes ondergaan.	If an athlete who has been suspended or retires from sport, later seeks reinstatement, he/she will not be eligible for reinstatement until he/she has been subject to out of competition testing for a period of time equal to the reinstatement period stipulated by Jukskei SA. Immediately prior to the end of a suspension period the athlete must undergo testing for the Prohibited Substances and Methods for out-of-competition testing.
4	**ATLEETBESKIKBAARHEIDSINLIGTING: VEREISTES**	**ATHLETE WHEREABOUTS INFORMATION: REQUIREMENTS**
4.1	Jukskei SA en die Nasionale Anti-Dwelm Agentskap (die South African Institute for Drug-Free Sport) **SAIDS** sal elk ‘n onafhanklike ‘Geregistreerde Toetsingsbasis’ databasis onderhou van Internasionale en Nasionale vlak atlete wat onderhewig is aan in- en buite-kompetisietoetsing.	Jukskei SA and the National anti-doping agency (the South African Institute for Drug-Free Sport) will each maintain, separately, a ‘Registered Testing Pool’ database of international level athletes and national level athletes, who are subject to in- and out-of-competition testing.
4.2	Dit word van hierdie atlete verwag om kwartaalliks ’n opdatum verslag in te dien oor hulle bewegings by Jukskei SA en SAIDS (Nasionale vlak atlete) om buite-kompetisietoetsing te fasiliteer.	These athletes are required to provide quarterly reports containing up-to-date information of their whereabouts to Jukskei SA and SAIDS (national level athletes) to facilitate no advance notice out-of-competition testing.
4.3	Elke atleet in Jukskei SA en SAIDS se geregistreerde toetsingbasis, moet kwartaalliks ’n verslag indien by Jukskei SA en SAIDS wat op ’n daaglikse basis die plekke en tye waar die atlete sal wees tydens oefening en kompetisie, aandui.	Each athlete in Jukskei SA and SAIDS’ Registered Testing Pools must submit quarterly reports to Jukskei SA and SAIDS, which specify, on a daily basis, the locations and times where the athlete will be residing, training and competing.
4.4	Atlete moet hierdie inligting aanpas soos nodig sodat dit op datum is ten alle tye. Alhoewel dit die verantwoordelikheid van die atleet is om inligting oor sy bewegings te verstrek, moet Jukskei SA vir SAIDS help om die inligting te bekom.	Athletes must update this information as necessary so that it is current at all times. Although it is the responsibility of the athlete to provide this whereabouts information, Jukskei SA must make every effort to assist SAIDS to obtain this information.
4.5	Indien enige atleet op Jukskei SA en SAIDS se Geregistreerde Toetsingsbasisse nie	Any athlete in the Jukskei SA and SAIDS Registered Testing Pool who is unavailable

	beskikbaar is vir toetsing by drie geleenthede oor 'n periode van 18 agtereenvolgende maande nie, sal dit beskou word dat daar 'n anti-dwelm oortreding begaan is.	for testing on three attempts during any period of 18 consecutive months shall be considered to have committed an anti-doping rule violation.
4.6	Vir elke poging om toetsing te doen sal die Dwelmbeheerbeampte al die plekke besoek op die tye soos gespesifiseer deur die atleet vir daardie datum. Die atleet sal kennis kry tussen elke poging wat as 'n onbeskikbare toets beskou word.	For each attempt to conduct testing, the Doping Control Officer will visit all locations during the times specified by the athlete for that date. Notification will be sent to the athlete between each attempt which has been designated an unavailable test.
4.7	Enige atleet op Jukskei SA en SAIDS se Geregistreerde Toetsingbasisse wat versuim om tydig 'n kwartaallikse opdatering van sy/haar bewegings in te dien na ontvangs van twee skriftelike waarskuwings in die voorafgaande 18 maande vanaf Jukskei SA of SAIDS, sal beskou word dat daar 'n anti-dwelm oortreding begaan is.	Any athlete in Jukskei SA and SAIDS Registered Testing Pool who fails to submit a quarterly update of whereabouts information timeously, after receipt of two written warnings in the preceding 18 months from either Jukskei SA or SAIDS, will be considered to have committed an anti-doping rule violation.
4.8	Die atleet se bewegingsinligting mag deur Jukskei SA en SAIDS gedeel word met ander Anti-dwelm organisasies wat jurisdiksie het oor toetsing van 'n atleet soos WADA met die voorwaarde dat dit net vir anti-dwelmbeheer gebruik sal word.	The athlete's whereabouts information may be shared by Jukskei SA and SAIDS with WADA and other anti-doping organisations having jurisdiction to test an athlete, on the strict condition that it is only used for doping control purposes.
4.9	Alle atlete op Jukskei SA en SAIDS se Geregistreerde Toetsingsbasis sal aanhou om onderhewig te wees aan die anti-dwelmreëls, insluitende die verantwoor-delikheid om beskikbaar te wees vir buite kompetisie sonder vooraf waarskuwing, tensy of totdat die atleet Jukskei SA verwittig het dat hy/sy uittree of totdat die atleet nie meer aan die vereistes vir insluiting in Jukskei SA en SAIDS se geregistreerde basisse voldoen nie.	All athletes in Jukskei SA and SAIDS' Registered Testing Pools will continue to be subject to these anti-doping rules, including the obligation to be available for no advance notice out-of- competition testing, unless or until the athlete gives written notice to Jukskei SA that he/she has retired or until he/she no longer satisfies the criteria for inclusion in Jukskei SA and SAIDS' Registered Testing Pools.
4.10	Enige atleet wat kennis van uittreding aan Jukskei SA gegee het, mag nie voortgaan om aan kompetisies deel te neem nie tensy hy/sy Jukskei SA binne 90 dae daarvan in kennis gestel het, voordat hy/sy verwag om weer aan kompetisie deel te neem en beskikbaar is om 'n onaangekondigde buite kompetisie toetsing op enige tyd voor toetrede tot kompetisie.	Any athlete who has given notice of retirement to Jukskei SA may not resume competing unless he/she has notified Jukskei SA within 90 days, before he/she expects to return to competition, and is available for unannounced out-of-competition testing at any time during the period before actual return to competition.
5	**TERAPEUTIESE GEBRUIK KWYTSKELDING**	**THERAPEUTIC USE EXEMPTION**
5.1	Terapeutiese Gebruik Kwytskelding is toestemming wat verleen word aan 'n atleet deur 'n goedgekeurde TGK Komitee om Verbode Middels of Verbode Metodes vir wettige mediese verdedigbare redes. Enige atleet, insluitende die met gestremdhede, wettige mediese kondisies,	Therapeutic Use Exemption (TUE) is approval granted to an athlete by the authorized TUE Committee to use a Prohibited Substance or Prohibited Method, for legitimate, medically justified reasons. Any athlete, including those with disabilities, with a documented, legitimate

	mag aansoek doen om TGK.	medical condition, may apply for TUE.
5.1.1	Lede van goedgekeurde TGK komitees en administratiewe personeel betrokke by die prosessering van TGK's sal alle aktiwiteite onder die strengste vertroulikheid doen.	Members of authorised TUE Committees and the administrative staff involved in processing TUE's will conduct all activities in strictest confidence and keep all information confidential.
5.1.2	Indien 'n atleet sy reg van die TGk komitee opsê om namens hom/haar inligting te bekom vanaf sy/haar mediese praktisyn, moet die atleet self sy/haar mediese praktisyn skriftelik daarvan verwittig. As gevolg van so besluit, sal die atleet nie toestemming verkry vir 'n TGK of 'n hernuwing van 'n TGK nie.	If an athlete wishes to revoke the right of the TUE Committee to obtain any health information on his/her behalf, the athlete must notify his/her medical practitioner in writing of this fact. As a consequence of such a decision, the athlete will not receive approval for a TUE or renewal of an existing TUE.
5.2	Jukskei SA sal bepaal of 'n atleet geklassifiseer word as 'n **Nasionale Vlak Atleet.** 'n Aansoek moet voltooi en ingedien word via Jukskei SA na die verantwoordelike liggaam.	Jukskei SA will establish whether the athlete is classified as a **National Level Athlete** and an application form must be completed and submitted, via Jukskei SA, to the responsible authority :
5.3	Alle aansoek moet ingedien word by die Nasionale Anti-dwelm Agentskap:	All applications to be submitted to the national anti-doping agency:
	The South African Institute for Drug-Free Sport (SAIDS). Tel: (+27 (021) 683 7129 Faks: (+27) (021) 683 7274 Epos: drugfree@iafrica.com PO Bus 2553, Clareinch, 7740 Suid Afrika	The South African Institute for Drug-Free Sport (SAIDS). Tel: (+27 (021) 683 7129 Fax: (+27) (021) 683 7274 Email: drugfree@iafrica.com PO Box 2553, Clareinch, 7740 South Africa
	Nota: *Atlete wat aan Internasionale geleenthede deelneem, moet aansoek doen vir 'n Terapeutiese Gebruik Kwytskelding vanaf Jukskei SA, 21 dae voor die deelname aan die geleentheid,* ***ongeag of hy/sy voorheen a TGK ontvang het op nasionale vlak.***	***Note:*** *Athletes competing in an international event must request a Therapeutic Use Exemption from Jukskei SA, 21 days before participation in that international event,* ***regardless of whether he/she previously received a TUE at national level.***
6	**AANSOEKVORMS**	**APPLICATION FORMS**
6.1	**Daar is twee Aansoekvorms:**	**There are two Application Forms:**
6.1.1	Die standaard vorm (Bylae A)	The standard form (Appendix A)
6.1.2	en die eenvoudige (verkorte) vorm (Bylae B). Verkorte Aansoekvorms mag alleenlik gebruik word tov die volgende Verbode Middels: Beta-2 agoniste (formoterol, salbutamol, salmeterol en terbutaline) deur inaseming, en glucocorticosteroids deur die nie-sistemiese roetes.	And the simplified (abbreviated) form (Appendix B). Abbreviated Application Forms may only be used in respect of the following Prohibited Substances: Beta-2 Agonists (formoterol, salbutamol, salmeterol and terbutaline) by inhalation and glucocorticosteroids by non-systemic routes.
7	**KRITERIA VIR DIE TOESTAAN VAN TGK's**	**CRITERIA FOR THE GRANTING OF TUE's**
	'n Uitsondering sal alleenlik toegestaan word streng volgens die volgende kriteria:	An exemption will be granted ONLY in strict accordance with the following criteria
7.1	Die atleet sal noemenswaardige terugslag	The athlete would experience a significant

	in gesondheid beleef sou die Verbode Middel of Verbode Metode weerhou word wanneer akute of kroniese mediese toestand behandel word.	impairment to health if the prohibited substance or prohibited method was withheld when treating an acute or chronic medical condition.
7.2	Die terapeutiese gebruik van die Verbode Middel of Verbode Metode sal ’n addisionele verbetering van prestasie hê, anders as dit wat verwag mag word by die herstel tot ’n status van normale gesondheid, as gevolg van die behandeling van ’n wettige mediese toestand.	The therapeutic use of the prohibited substance or prohibited method would produce no additional enhancement of performance other than that which might be anticipated by a return to a state of normal health following the treatment of a legitimate medical condition.
7.3	Die gebruik van enige Verbode Middel of Verbode Metode om die verhoging van ‘lae-normale’ vlakke van enige Endogene Hormoon word nie beskou as ’n aanvaarbare terapeutiese intervensie nie.	The use of any prohibited substance or prohibited method to increase ‘low-normal’ levels of any Endogenous Hormone is not considered an acceptable therapeutic intervention.
7.4	Daar geen redelike terapeutiese alternatief vir die gebruik van ’n verbode middel is nie.	There is no reasonable therapeutic alternative to its use.
7.5	Die belangrikheid vir die gebruik van ’n andersins Verbode Middel of Verbode Metode kan nie die gevolg wees, hetsy ten volle of gedeeltelik, van vorige nie-terapeutiese gebruik van enige middel van die verbode lys nie.	The necessity for the use of the otherwise prohibited substance or prohibited method cannot be a consequence, wholly or in part, of prior non-therapeutic use of any substance from the prohibited list.
8	**TERAPEUTIESE GEBRUIK KWYTSKELDING: GEBRUIK RIGLYNE**	**THERAPEUTIC USE EXEMPTION : APPLICATION GUIDELINES**
	TGK Komitee lede sal versoeke evalueer volgens die Internasionale Standaard vir Terapeutiese Gebruik Kwytskelding.	TUE Committee members shall evaluate all requests in accordance with the International Standard for Therapeutic Use Exemptions.
8.1	Uitgesluit regverdige noodsituasies, moet ‘n aansoek om TGK’s ten minste 21 dae voor die aanvang van die geleentheid waarin die atleet gaan deelneem, ingedien word.	Except for justified emergency situations, applications for TUE’s must be submitted at least 21 days before the event in which the athlete will compete.
8.2	Applikante moet skriftelik toestemming verleen vir die verspreiding van inligting rakende die aansoek–by die TGK komitee en soos vereis, ander onafhanklike mediese en/of wetenskaplike kenners en die nodige administratiewe personeel betrokke by die bestuur/hersien/appèl van TGK’s.	Applicants must provide written consent for the transmission of information pertaining to the application to the TUE Committee and, as required, other independent medical and/scientific experts and necessary administrative staff involved in the management/review/appeal of TUE’s.
8.3	Die atleet mag nie by meer as een Anti-Dwelm organisasie aansoek doen om ’n TGK nie.	The athlete may not apply to more than one anti-doping organization for a TUE.
8.4	Die aansoek moet die atleet se sportkode en waar toepaslik die dissipline aandui.	The application must identify the athlete’s sport and, where appropriate, discipline.
8.5	Die aansoek moet enige vorige en/of ander huidige aansoeke vir toestemming om ’n andersins Verbode Middel of Verbode Metode, die liggaam by wie aansoek gedoen en die uitslag en ’n volledige	The application must list any previous and/or current requests for permission to use an otherwise prohibited substance or prohibited method, the body to whom that request was made and the decision of that

	mediese geskiedenis en resultate van ondersoeke, laboratorium en beeldstudies wat verwant hou met die aansoek, insluit.	body, a comprehensive medical history and the result of all examinations, laboratory investigations and imaging studies relevant to the application.
8.6	Enige addisionele verwante ondersoeke of beeldstudies wat deur die TGK komitee aangevra word, sal aangegaan word op die onkoste van die aansoeker of die Nasionale Federasie.	Any additional relevant investigations, examinations or imaging studies requested by the TUE Committee will be undertaken at the expense of the applicant or National Federation.
8.7	Die aansoek moet ’n verklaring van ’n toepaslik gekwalifiseerde geneeskundige insluit wat die nodigheid van die andersins Verbode Middel of Verbode Metode bevestig in die behandeling van die atleet en moet verklaar waarom alternatiewe aanvaarbare medikasie nie gebruik kan word nie.	The application must include a statement by an appropriately qualified physician attesting to the necessity of the otherwise prohibited substance or prohibited method in the treatment of the athlete and describing why an alternative permitted medication can not be used.
8.8	Die dosis, frekwensie, roete en tydsduur van die toediening van die andersins Verbode Middel of Verbode Metode van die medikasie moet in die aansoek gespesifiseer word.	The dose, frequency, route and duration of administration of the otherwise prohibited substance or prohibited method in question must be specified in the application.
8.9	Indien die TGK toegestaan word, sal ’n Goedkeuringsertifikaat aan die atleet uitgereik word, wat die tydperk en die uitsluitings en voorwaardes daarmee insluit.	If a TUE is granted, the athlete will be provided with an Approval Certificate which includes the duration of the exemption and any conditions associated with it.
8.10	Die beslissing van die TGK komitee sal skriftelik aan alle verwante rolspelers oorgedra word: Jukskei SA/Wêreld Anti-Dwelm Agentskap/Nasionale Anti-Dwelm Agentskap.	The decision of the TUE Committee will be conveyed in writing to other relevant parties: Jukskei SA/World Anti-Doping Agency/ National anti-doping agency.
9	**HERSIENING VAN ’N TERAPEUTIESE GEBRUIK KWYTSKELDING**	**REVIEW OF A THERAPEUTIC USE EXEMPTION**
9.1	Die hersiening deur die TGK komitee kan op enige gegewe oomblik gedurende die tydperk geïnisieer word.	Review by the TUE Committee of a TUE can be initiated at any time during its duration.
9.2	WADA mag op sy eie inisiatief, die toestaan van ’n TGK hersien. Op die versoek van ’n atleet wat ’n TGK geweier is, mag WADA die weiering hersien. Indien WADA bepaal dat die toestaan of weiering van ‘’n TGK nie aan die vereistes voldoen van die ‘World Anti-Doping Code International Standard for Therapeutic Use Exemption’, mag WADA die besluit wysig.	WADA may, on its own initiative, review the granting of a TUE to any athlete. Upon the request of any athlete denied a TUE, WADA may review such denial. If WADA determines that the granting or denial of the TUE did not comply with the World Anti-Doping Code International Standard for Therapeutic Use Exemption, WADA may reverse that decision.
9.3	Totdat die hersieningsproses afgehandel is, bly die oorspronklike besluit van krag. Indien besluit rakende die toestaan van ’n TGK gewysig word na ‘n hersiening, sal die wysiging nie terugwerkend toegestaan word nie; nie die atleet se uitslae ongeldig maak wat behaal is tydens die tydperk wat die TGK toegestaan was nie en sal in	Until the review process has been completed the original decision remains in effect. If the decision regarding the granting of a TUE is reversed on review, the reversal shall not apply retroactively; shall not disqualify the athlete’s results during the period that the TUE has been granted; and shall take effect no later than 14 days

	werking tree nie later as 14 dae na die kennisgewing aan die besluit aan die atleet nie.	following notification of the decision to the athlete.
9.4	’n TGK mag deur die TGK komitee/WADA gekanselleer word. Die atleet, Jukskei SA en die Anti-dwelm Organisasie sal onmiddellik in kennis gestel word.	A TUE may be cancelled by the TUE Committee or WADA at any time. The athlete, Jukskei SA and Anti-Doping Organization shall be notified immediately.
9.5	In gevalle waar TGK’s verval of teruggetrek is en die Verbode Middel is steeds aanwesig in die atleet se liggaam, sal die Anti-Dwelm Organisasie wat die oorspronklike hersiening hanteer het van die onregmatige beslissing, oorweeg of die uitslag eenvormig is met verstryking en onttrekking van TGK’s.	In instances where the TUE has expired or been withdrawn and the prohibited substance is still present in the athlete’s body, the anti-doping organization conducting the initial review of the adverse finding will consider whether the finding is consistent with expiry or withdrawal of the TUE.
10	**TERAPEUTIESE GEBRUIK KWYTSKELDING: APPÈL**	**THERAPEUTIC USE EXEMPTION : APPEAL**
10.1	Besluite deur WADA wat die toekenning en afkeuring van TGK’s of besluite deur WADA oor besluite wat Terapeutiese Gebruik Kwytskelding gewysig het, mag teen geappelleer word deur Internasionale vlak atlete by die ‘International Court of Arbitration for Sport (CAS)’, die IJF, die Nasionale Anti-Doping Agentskap of enige ander aangestelde organisasie deur Jukskei SA wat kwytskelding goedgekeur of afgekeur het.	Decisions by WADA reversing the granting or denial of a TUE, or decisions to deny therapeutic use exemption which are not reversed by WADA, may be appealed by International level athletes to the International Court of Arbitration for Sport (CAS) by the athlete, the IJF, the national anti-doping agency or other body designated by Jukskei SA which granted or denied the exemptions.
10.2	Jukskei SA sal ’n proses ontwikkel vir die Nasionale atlete wat nie die reg het om te appelleer by CAS nie. Die appèl prosedure sal die volgende beginsels respekteer: ‘’n Tydige verhoor / ’n regverdige onpartydige hersienings liggaam met die nodige kennis en ondervinding om ’n ingeligde beslissing te maak / die reg om verteenwoordig te word, die uitgawes sal vir die persoon se saak wees /’n tydige, skriftelike redelike beslissing.	Jukskei SA shall develop and implement an appeal procedure for the National level athletes that do not have the right to appeal to CAS. The appeal procedure shall respect the following principles: a timely hearing / a fair and impartial reviewing body with the expertise and experience to make informed judgments/ the right to be represented by a counsel at the person’s expense/a timely, written, reasoned decision.
11	**TERUGWERKENDE GOEDKEURING VAN ’N TERAPEUTIESE GEBRUIK KWYTSKELDING**	**RETROACTIVE APPROVAL OF A THERAPEUTIC USE EXEMPTION**
	’n Aansoek om ’n TGK sal nie oorweeg word vir terugwerkende goedkeuring nie waar:	An application for a TUE will not be considered for retroactive approval except where
11.1	noodbehandeling of waar behandeling van ’n ernstige mediese toestand noodsaaklik was.	Emergency treatment or treatment of an acute medical condition was necessary.
11.2	weens buitengewone omstandighede daar nie voldoende tyd of geleentheid was om ’n aansoek in te dien nie of vir die TGK om sodanige aansoek te oorweeg, voor dwelmbeheer toegepas was nie.	Due to exceptional circumstances, there was insufficient time or opportunity for an application to submit, or a TUEC to consider, an application, prior to doping control.

12	KANSELLERING VAN ’N TERAPEUTIESE GEBRUIK KWYTSKELDING	CANCELLATION OF A THERAPEUTIC USE EXEMPTION
	Die liggaam wat ’n TGK toestaan,mag sodanige aansoek kanselleer indien:	The TUE will be cancelled by the granting body if:
12.1	die atleet nie stiptelik voldoen aan die voorwaardes gekoppel aan die toestaan van die TGK nie.	the athlete does not promptly comply with any requirements or conditions imposed by the body granting the TUE.
12.2	die termyn waarvoor die TGK toegestaan was, verstryk het.	the term for which the TUE was granted has expired.
12.3	die atleet ingelig word dat die TGK onttrek is deur die liggaam wat dit toegestaan het .	the athlete is advised that the TUE has been withdrawn by the body granting the TUE.
13	**WYSIGINGS**	**AMENDMENTS**
13.1	Wysigings tot hierdie Reglement word deur middel van ’n Beskrywingspunt voor ‘n datum soos bepaal deur die UB van Jukskei SA by die Direkteur Administrasie ingedien sodat die voorstel op die Sakelys van die Algemene Jaarvergadering geplaas kan word.	Amendments to this Regulation shall be submitted through a Motion before a date set by the EC of Jukskei SA to the Director of Administration so that the proposal can be placed on the Agenda of the Annual General Meeting.
13.2	Na aanvaarding deur die AJV sal die wysigings geïmplementeer word.	After acceptance by the AGM the changes will be implemented.
13.3	Hierdie Reglement is aanvaar op die Algemene Jaarvergadering van Jukskei SA soos gehou op **22 Julie 2017** te Kroonstad.	This Code was adopted at the Annual General Meeting of Jukskei SA that was held in Kroonstad on **22 July 2017**.

JN NEL
PRESIDENT JSA

D SMIT
DIREKTEUR/DIRECTOR
ADMINISTRASIE/ADMINISTRATION